

## 第五單元 佛教的希望

### Unidad 5: La esperanza del Budismo

#### 一、是非題：(Verdadero o Falso)

01. (O) 今日佛教興復的希望首在於健全制度，以制度來維繫僧團的發展與團結。  
El fortalecimiento del budismo radica en establecer sistemas bien establecidos para mantener el desarrollo y la unidad de la Sangha.
02. (X) 佛教應該完全依賴信徒的捐助，而不需要強調自力更生。  
El budismo debería depender completamente de las donaciones de los creyentes, sin necesidad de enfatizar la autosuficiencia.
03. (O) 過去的佛教較少重視教育，今日佛教應該積極推動僧伽與信徒的教育。  
En el pasado, el budismo prestó menos atención a la educación. Hoy, el budismo debería promover activamente la educación tanto para los monjes como para los laicos.
04. (X) 佛教徒應該避開物質生活，過簡樸的日子，拒絕一切富樂，才能真正修行。  
Los budistas deberían evitar la vida material, vivir de manera sencilla y rechazar toda riqueza y placer para una verdadera práctica.
05. (O) 團結與合作是佛教復興的關鍵，但許多佛教徒因個人利益而難以達成真正的團結。  
La unidad y la cooperación son clave para el renacimiento del budismo, pero muchos budistas encuentran difícil lograr una verdadera unidad debido a intereses personales.
06. (O) 佛教要復興，應該重視人才的培養，並提倡各種專業領域的人才，如教育家、布教家、慈善家等。  
Para que el budismo renazca, se debe enfatizar la formación de talentos y promover profesionales en diversas áreas, como educadores, predicadores y filántropos.
07. (O) 佛教現代化的目標之一，是讓佛法適應現代人的需求，使更多人能接受佛法的

智慧與教義。

Uno de los objetivos de la modernización del budismo es adaptar el Dharma a las necesidades humanas, permitiendo que más personas acepten su sabiduría y enseñanzas.

08. (X) 佛教現代化意味著拋棄傳統教義，完全改變佛法的根本思想，以迎合現代社會。

La modernización del budismo significa abandonar las enseñanzas tradicionales y cambiar completamente las ideas fundamentales del Dharma para adaptarse a la sociedad actual..

09. (O) 佛教強調「諸行無常」，認為一切事物都在變化，因此人們應該積極面對現實，而非逃避。

El budismo enfatiza que "todas las cosas son impermanentes", por lo que las personas deben enfrentar la realidad de manera proactiva en lugar de evitarla.

10. (X) 現代化的佛教應該以神奇靈異的方式來吸引信徒，讓人們透過神秘的力量來信仰佛法。

El budismo actual debería usar métodos mágicos y sobrenaturales para atraer creyentes, permitiendo que las personas crean en el Dharma a través de energías místicas.

11. (O) 「度生重於度死」是佛教現代化的重要原則，因為佛法的重點在於改善現世生活，而非僅為亡者超度。

“Salvar a los vivos es más importante que salvar a los muertos” es un principio clave en la modernización del budismo, ya que el enfoque del Dharma está en mejorar la vida actual, no solo en realizar ritos para los difuntos.

12. (O) 佛教現代化應該注重提升信徒的精神與道德內涵，而不只是關注物質層面的發展。

El budismo contemporáneo debe enfocarse en elevar el espíritu y la moral de los creyentes, no solo en el desarrollo material.

13. (O) 以無我觀致力和平，關鍵在於「無我」，因為執著於「我」會導致紛爭和矛盾。

La clave para la paz a través de la visión radica en el "no-yo", porque el apego al

"yo" genera conflictos y contradicciones.

14. (X) 佛教強調團結，但認為只有與完全相同觀點的人才能真正團結，不應包容異己。

El budismo enfatiza la unidad, pero cree que solo se puede lograr con personas que tengan exactamente las mismas opiniones, sin necesidad de tolerar a quienes piensan distinto.

15. (O) 慈悲是佛法的根本，因此真正的和平需要以慈悲行來實踐，使所有眾生都能獲得幸福。

La compasión es la base del Dharma, por lo que la verdadera paz requiere la práctica de la compasión para que todos los seres sintientes puedan alcanzar la felicidad.

16. (X) 佛陀雖然提倡平等，但在僧團中的僧人、國王和賤民，依種族與背景還是有不同看待。

Aunque el Buda promovió la igualdad, en la sangha, los monjes, reyes y personas comunes eran tratados de manera diferente según su raza y antecedentes.

17. (X) 佛教認為團結的關鍵是強調個人的利益，因此只要能讓個人獲得好處，就能達成真正的團結。

El budismo considera que la clave para la unidad es enfatizar los intereses individuales, por lo que, si se beneficia al individuo, se puede lograr la verdadera unidad.

18. (O) 以犧牲奉獻來促進團結，透過捨己為人，才能真正贏得尊重與和諧。

El sacrificio y la dedicación son esenciales para promover la unidad. Al dar de uno mismo, se gana respeto y armonía.

19. (X) 現代佛教應該保持傳統，而不需要與現代文明結合。

El budismo actual debería mantener las tradiciones sin necesidad de integrarse con la civilización contemporánea.

20. (O) 佛陀及歷代高僧大德皆具有積極進取精神，因此佛教應該積極弘法，落實人間佛教。

El Buda y los grandes maestros en la historia tenían un espíritu proactivo, por lo que el budismo debería promover activamente el Dharma y practicar el budismo humanista.

21. (X) 佛教強調「空」，因此否定一切物質和世俗生活，提倡完全脫離現實世界。  
El budismo enfatiza la "vacuidad", por lo que niega toda vida material y secular, promoviendo el completo alejamiento del mundo real.
22. (O) 佛教歷史上，曾經設立僧祇戶、長生庫等機構，提供社會救濟與金融服務，幫助民眾。  
En la historia del budismo, se establecieron instituciones como los "hogares monásticos" y los "bancos de longevidad" para brindar asistencia social y económica, ayudando a la gente.
23. (O) 佛教的發展需要依靠悲智願行的精神，若缺乏願力與實踐，佛法將難以推廣。  
El desarrollo del budismo depende del espíritu de compasión, sabiduría, voluntad y acción. Sin voluntad y práctica, el Dharma será difícil de propagar.
24. (X) 佛教認為，只要個人修行精進即可，並不需要關心社會或參與利生事業。  
El budismo cree que solo es necesario enfocarse en la práctica personal, sin preocuparse por la sociedad o participar en actividades que beneficien a otros.
25. (X) 佛教徒應該以「貧窮才是道」為原則，因此佛教寺院不應發展經濟。  
Los budistas deberían seguir el principio de "la pobreza es el camino", por lo que los templos no deberían desarrollar actividades económicas.
26. (O) 佛教經濟應以「淨財」為基礎，對於金錢取之有道。  
La economía budista debería basarse en "riqueza pura", obteniendo dinero de manera honesta.
27. (O) 佛光山的經濟管理模式是「有權者不管錢，管錢者沒有權」，以確保財務透明。  
El modelo de gestión económica de Fo Guang Shan es "quien tiene poder no maneja dinero, y quien maneja dinero no tiene poder", para garantizar la transparencia financiera.
28. (O) 佛教寺院可以透過興建靈骨塔來提供信徒服務，但應避免過度商業化。

Los templos pueden tener nichos para cenizas para los creyentes, evitando que se torne excesivamente comercial.

29. (X) 寺院經濟應該完全依賴信徒的大額捐款，這樣才有穩定的財源。

La economía de los templos debería depender completamente de grandes donaciones de los creyentes para tener una fuente estable de ingresos.

30. (X) 佛教徒可以私自化緣，只要是為了個人修行與寺院建設，就不算違背佛教精神。

Los budistas pueden organizar donaciones de manera privada, siempre que sea para su práctica personal o para la construcción del templo, no se considera violación al espíritu budista.

## 二、單選題：Seleccione una sola opción

01. (C) 佛教僧團應該如何維持團結與和諧？

- A. 依賴外部的財團支持來推動發展
- B. 讓各個僧團自由發展，無需制定制度
- C. 透過戒律與六和敬原則來維護制度
- D. 只讓少數高層決定佛教未來的方向

¿Cómo debe la sangha budista mantener la unidad y la armonía?

- A. Dependier del apoyo de corporaciones externas para impulsar su desarrollo
- B. Permitir que cada sangha se desarrolle libremente, sin necesidad de establecer reglas.
- C. Mantener el sistema a través de los preceptos y los seis principios de Respeto y Armonía.
- D. Que unos pocos líderes decidan el futuro del budismo.

02. (B) 以下哪一項是佛教徒應該實踐的「自力更生」？

- A. 依賴信徒的供養，不需要工作
- B. 透過經營事業或發展專業來維持生活
- C. 只要修行念佛，不需關心經濟來源
- D. 專注於打坐，不參與任何世俗活動

¿Cuál de las siguientes opciones representa la "autosuficiencia" que los budistas deberían practicar?

- A. Depender de las ofrendas de los creyentes, sin necesidad de trabajar
- B. Mantenerse a través del trabajo en comercio o ejercicio profesional.
- C. Dedicarse a la práctica y recitación del nombre de Buda, sin preocuparse por los ingresos económicos.
- D. Enfocarse en la meditación, sin participar en actividades seculares

03. (B) 為何今日佛教應該朝向「福利社會」發展？

- A. 佛教應該與社會脫離，不需參與公益事業
- B. 透過行菩薩道，幫助社會上的貧困與弱勢族群
- C. 只要專注於修行，不需考慮社會需求
- D. 讓信徒捐款後自行處理，不需僧團管理

¿Por qué el budismo de hoy debería enfocarse en el desarrollo del "bienestar de la sociedad"?

- A. El budismo debería mantenerse alejado de la sociedad, sin participar en obras de caridad
- B. A través del camino del bodhisattva, ayudar a los pobres y los más necesitados de la sociedad.
- C. Solo enfocarse en la práctica personal, sin considerar las necesidades de la sociedad.
- D. Dejar que los creyentes donen y manejen los fondos, sin la intervención de la sangha

04. (A) 如何讓佛教更容易被現代社會大眾接受？

- A. 提倡富樂，讓信徒理解財富並非罪惡
- B. 鼓勵信徒遠離財富，過著極端簡樸的生活
- C. 提倡信徒離開世俗工作，專心念佛
- D. 限制佛教信徒參與社會活動，以保持清淨修行

¿Cómo hacer que el budismo sea más aceptado por la sociedad

contemporánea ?

A. Promover la riqueza y el placer, ayudando a los creyentes a entender que la riqueza no es un pecado

B. Animar a los creyentes a alejarse de la riqueza y vivir en la extrema simpleza

C. Fomentar que los creyentes dejen sus trabajos seculares para enfocarse en la recitación del nombre de Buda

D. Limitar la participación de los creyentes en actividades sociales para mantener una práctica pura

05. (D) 佛教要復興，最重要的是什麼？

(A) 閉門修行，遠離世俗世界

(B) 依賴政府支持來發展佛教

(C) 讓信徒捐款擴建寺廟，不需其他改革

(D) 建立健全制度並加強團結合作

¿Qué es lo más importante para revitalizar el budismo?

A. Practicar en reclusión, alejándose del mundo secular

B. Depender del apoyo gubernamental para desarrollar el budismo

C. Hacer que los creyentes donen para expandir los templos, sin otras reformas

D. Establecer sistemas sólidos y fortalecer la cooperación y la unidad

06. (A) 佛教如何才能吸引更多現代人才投入弘法？

A. 鼓勵專業發展，如教育、醫療、行政等領域

B. 限制佛教徒從事世俗職業，只專注於修行

C. 讓僧侶專門進行法會，不需學習現代知識

D. 讓佛教徒遠離社會，不與非佛教徒交流

¿Cómo puede el budismo atraer a más talentosos para la propagación del Dharma?

A. Fomentar el desarrollo profesional en áreas como la educación, la medicina

y la administración

B. Limitar a los budistas a solo enfocarse en la práctica, sin participar en profesiones seculares

C. Hacer que los monjes se enfoquen en ceremonias, sin necesidad de aprender ni ampliar sus conocimientos

D. Mantener a los budistas alejados de la sociedad, sin interactuar con los no budistas

07. (C) 佛教現代化的主要目標是什麼？

A. 以神秘儀式和靈異現象來吸引年輕人加入佛教

B. 拋棄傳統佛法，完全建立新的宗教體系

C. 讓佛教適應現代社會，透過教育、文化、慈善等方式利益大眾

D. 讓佛教完全依靠科技發展，不再需要修行與實踐

¿Cuál es el objetivo principal de la modernización del budismo?

A. Mediante rituales místicos y fenómenos sobrenaturales para atraer a jóvenes al budismo.

B. Abandonar el Dharma tradicional y crear un nuevo sistema religioso.

C. Adaptar el budismo a la sociedad moderna, beneficiando a las personas a través de la educación, la cultura y la caridad.

D. Depender completamente de la tecnología, sin necesidad de práctica o cultivo espiritual

08. (A) 下列哪一項符合佛教「合理」的現代化原則？

A. 佛教教義與科學、哲學能夠相互印證，不違反理性與邏輯

B. 佛教應該保持神秘性，讓信徒不需要理性思考

C. 佛教應該強調來世，而不需關注現世生活

D. 佛教應該完全依賴個人想像，而非經典與理論的支持

¿Cuál de las siguientes opciones se ajusta a los principios de una modernización "razonable" del budismo?

A. Las enseñanzas budistas pueden corroborarse con la ciencia y la filosofía,

sin contrariar la razón y la lógica.

B. El budismo debería mantener su misticismo, sin necesidad de pensamiento racional

C. El budismo debería enfocarse en la próxima vida, sin preocuparse por la vida actual

D. El budismo debería basarse íntegramente en la imaginación personal, no en los textos clásicos o teorías.

09. (B) 佛教現代化應該如何看待「迷信」？

A. 完全接受所有迷信行為，因為它能吸引更多信徒

B. 應該透過教育來引導信徒建立正信，而非依賴迷信

C. 佛教應該利用迷信來賺取財富，增加佛教影響力

D. 佛教應該與所有傳統習俗完全脫鉤，不再提及神明與宗教儀式

¿Cómo debería abordar la "superstición" en el budismo contemporáneo

A. Aceptar completamente todas las prácticas supersticiosas, ya que atraen a más creyentes

B. Guiar a los creyentes a través de la educación para establecer una fe correcta, no basada en la superstición

C. Usar la superstición para ganar fortuna y aumentar la influencia del budismo

D. Desvincularse completamente de todas las tradiciones y rituales religiosos

10. (C) 佛教現代化的「契理契機」原則是什麼？

A. 讓佛教完全依賴政府，按照社會制度調整宗教內容

B. 只根據個人喜好來改變佛教教義

C. 讓佛教適應社會需求，同時不違背佛法的根本教義

D. 只傳授佛法給特定的人，而不與大眾分享

¿Cuál es el principio de "adaptarse a las necesidades y oportunidades" en la modernización del budismo?

A. Hacer que el budismo dependa completamente del gobierno, ajustando su contenido según las políticas sociales

B. Cambiar las enseñanzas budistas según las preferencias personales

C. Adaptar el budismo a las necesidades sociales sin contradecir las enseñanzas fundamentales del Dharma

D. Enseñar el Dharma solo a ciertas personas, sin compartirlo con el público

11. (B) 佛教現代化應如何應對「個人與大眾」的關係？

A. 強調個人的修行，讓信徒獨自修行，不需要與社會接觸

B. 鼓勵僧侶與信眾共同推動社會公益與教育，提高大眾的生活品質

C. 讓僧侶完全脫離社會，只專注於修道與閉關

D. 把佛教視為個人的信仰，不需要與社會互動

¿Cómo debería el budismo actual manejar la relación entre "el individuo y la sociedad"?

A. Enfatizar la práctica individual, permitiendo que los creyentes practiquen solos, sin contacto social

B. Fomentar que monjes y creyentes trabajen juntos en obras de caridad y educación, mejorando la calidad de vida de la sociedad

C. Mantener a los monjes completamente alejados de la sociedad, enfocándose solo en la práctica espiritual

D. Ver el budismo como una fe personal, sin necesidad de interactuar con la sociedad

12. (C) 佛教現代化應如何應對「物質與精神」的關係？

A. 只重視物質享受，而不關心精神層面的發展

B. 只關注精神修行，拒絕使用科技與現代化設備

C. 在維持精神修行的同時，適度利用現代科技提升生活品質

D. 讓佛教僧侶遠離現代社會，回到古代的修行方式

¿Cómo debería el budismo actual manejar la relación entre "lo material y lo espiritual"?

A. Solo enfocarse en el disfrute material, sin preocuparse por el desarrollo espiritual

B. Solo enfocarse en la práctica espiritual, rechazando la tecnología y los dispositivos modernos

C. Mantener la práctica espiritual mientras se usa la tecnología moderna para mejorar la calidad de vida

D. Mantener a los monjes alejados de la sociedad moderna, regresando a métodos antiguos de práctica

13. (B) 佛教如何透過「無我觀」來促進世界和平？

A. 提倡個人利益至上，以確保自身安全

B. 透過放下自我執著，消除爭端，達到和平共處

C. 透過強調個人修行，而忽視社會問題

D. 讓所有人完全放棄個人意見，強調服從

¿Cómo puede el budismo promover la paz mundial a través de la visión del "no-yo"?

A. Promover el interés personal para garantizar la seguridad individual

B. Al abandonar el apego al "yo", eliminar conflictos y lograr la coexistencia pacífica

C. Enfatizar la práctica individual, ignorando los problemas sociales

D. Hacer que todos abandonen sus opiniones personales y enfaticen la obediencia

14. (C) 以下哪一項是促進世界和平的重要佛教精神？

A. 透過武力來保護佛教徒的利益

B. 強調種族與階級差異，確保佛教的純正性

C. 以慈悲行對待所有眾生，尊重彼此的生命與信仰

D. 完全拒絕現代社會的價值觀，以保持佛教的傳統

¿Cuál de las siguientes opciones representa un espíritu budista importante para promover la paz mundial?

A. Usar la fuerza para proteger los intereses de los budistas

B. Enfatizar las diferencias raciales y de clase para garantizar la pureza del

budismo

C. Tratar a todos los seres con compasión, respetando sus vidas y creencias

D. Rechazar completamente los valores de la sociedad moderna para mantener las tradiciones budistas

15. (A) 根據佛教，如何才能促成真正持久的和平？

A. 透過尊重他人，彼此互敬，建立和諧關係

B. 透過消滅異己，以確保信仰的純正

C. 只在宗教儀式中祈求和平，而不採取實際行動

D. 讓所有人都遵守相同的教條，而不考慮個別差異

Según el budismo, ¿cómo se puede lograr una paz duradera?

A. Respeto recíproco, aceptar a los demás y construir relaciones armoniosas.

B. Eliminando a los diferentes para garantizar la pureza de la fe

C. Solo orando por la paz en ceremonias religiosas, sin tomar acciones concretas

D. Haciendo que todos respeten las mismas doctrinas, sin considerar diferencias individuales.

16. (C) 佛陀如何透過平等思想來促進僧團的和諧？

A. 強調國王與貴族應當領導僧團

B. 制定嚴格的社會等級制度，使僧團有明確的階級劃分

C. 以「四姓皆可出家」、「一切眾生皆有佛性」理念建立僧團平等

D. 讓僧人只能來自特定背景，以確保純正佛法的傳承

¿Cómo promovió el Buda la armonía en la sangha a través de la igualdad?

A. Enfatizando que los reyes y nobles deberían liderar la sangha

B. Estableciendo un sistema estricto de clases sociales dentro de la sangha

C. Usando el concepto de que "todos pueden ordenarse" y que "todos los seres sintientes tienen naturaleza búdica"

D. Permitir que solo personas de ciertos orígenes se ordenen como monjes

17. (D) 根據佛教，如何才能真正促進團結？
- A. 強制所有人接受相同的思想，避免差異
  - B. 讓團體只由少數精英組成，確保高效運作
  - C. 透過排斥異見者，以確保內部的一致性
  - D. 透過容納異己，尊重不同的意見和文化

Según el budismo, ¿cómo se puede promover la auténtica unidad?

- A. Obligar a todos a aceptar las mismas ideas, evitando diferencias
- B. Formar reducidos grupos élites para garantizar eficiencia
- C. Excluir a quienes tienen opiniones diferentes para mantener la consistencia interna
- D. Incluir a todos, respetando diferentes opiniones y culturas.

18. (B) 佛教強調「犧牲奉獻」是促進團結的重要方式，以下哪一項符合此精神？
- A. 只考慮個人利益，不願為他人付出
  - B. 透過無私奉獻與幫助他人，來贏得尊重與團結
  - C. 只在重大場合才展現慈悲，日常生活則以自我為中心
  - D. 強調個人權利勝過群體利益

El budismo enfatiza que el "sacrificio y la dedicación" son importantes para promover la unidad. ¿Cuál de las siguientes opciones refleja este espíritu?

- A. Solo considerar los intereses personales, sin querer ayudar a otros
- B. Ganar respeto y unidad a través de la dedicación desinteresada y la ayuda a otros
- C. Solo mostrar compasión en ocasiones importantes, siendo individualista en la vida cotidiana.
- D. Enfatizar los derechos personales sobre los intereses del grupo

19. (C) 佛教的進取精神主要表現在？
- (A) 只專注於個人修行，避免與外界接觸
  - (B) 以消極忍讓的態度，面對所有挑戰
  - (C) 積極弘法，推動佛教事業，利益眾生

(D) 認為現代佛教應保持傳統，不應適應時代變遷

¿Cómo se manifiesta principalmente el espíritu proactivo del budismo?

A. Solo enfocarse en la práctica individual, evitando el contacto con el mundo exterior

B. Enfrentar todos los desafíos con una actitud pasiva y de tolerancia

C. Promover activamente el Dharma y las causas budistas, beneficiando a todos los seres sintientes.

D. Creer que el budismo moderno debería mantener las tradiciones sin adaptarse a los cambios

20. (A) 佛教提倡「樂觀喜悅的說理」，其主要目的是？

A. 讓佛法更容易被大眾接受，提升幸福與道德

B. 強調人生的痛苦與無常，讓人產生厭世的心態

C. 完全排斥傳統的佛教教義，創造新的宗教體系

D. 告誡大眾所有的世俗關係皆為煩惱，應該遠離

El budismo promueve una "enseñanza alegre y optimista". ¿Cuál es su propósito principal?

A. Hacer que el Dharma sea más accesible para el público, aumentando la felicidad y la moral

B. Enfatizar el sufrimiento y la impermanencia de la vida, para generar actitudes de desapego a la vida.

C. Rechazar completamente las enseñanzas tradicionales y crear un nuevo sistema religioso

D. Advertir que todas las relaciones seculares son una fuente de aflicción por las que deben alejarse a ellas . deben evitarse

21. (C) 佛教為什麼不應完全否定金錢與家庭關係？

(A) 金錢與家庭是佛教修行的障礙，應避免討論

(B) 佛教認為金錢與家庭無任何價值

(C) 佛教主張「淨財」的概念，並認為家庭可以成為修行的助力

(D) 只要追求金錢與家庭幸福，便可證悟解脫

¿Por qué el budismo no debería rechazar completamente el dinero y las relaciones familiares?

A. El dinero y la familia son obstáculos para la práctica budista y no deben discutirse

B. El budismo considera que el dinero y la familia no tienen ningún valor

C. El budismo promueve el concepto de "riqueza pura" y ve a la familia como un apoyo para la práctica

D. Solo buscando dinero y felicidad familiar se puede alcanzar la iluminación

22. (C) 佛教徒應該如何發展利益眾生的事業？

A. 應該遠離世俗，避免經濟活動

B. 只關心寺廟的運作，不參與社會福利事業

C. 創辦教育、慈善、金融、農業等事業，利益眾生

D. 認為佛教不應該參與任何現代社會的經濟活動

¿Cómo deberían los budistas desarrollar causas que beneficien a todos los seres sintientes?

A. Alejarse de lo secular, evitando actividades económicas

B. Solo enfocarse en la operación de los templos, sin participar en obras de caridad

C. Establecer causas en educación, caridad, finanzas y agricultura para beneficiar a todos los seres sintientes.

D. Creer que el budismo no debería participar en ningún tipo de actividad económica.

23. (B) 悲智願行的精神如何影響佛教發展？

(A) 讓佛教徒只專注於個人修行，忽視社會問題

(B) 促使佛教徒以慈悲、智慧、願力、實踐來弘法利生

(C) 認為佛教應該排除一切世俗影響，保持純粹的修行方式

(D) 只強調智慧，而忽略慈悲與願力

¿Cómo influye el espíritu de "compasión, sabiduría, aspiración y acción" en el desarrollo del budismo?

A. Hacer que los budistas solo se enfoquen en la práctica personal, ignorando los problemas sociales

B. Impulsar a los budistas a propagar el Dharma y beneficiar a todos los seres con compasión, sabiduría, aspiración y práctica

C. Creer que el budismo debería excluir toda influencia secular y mantener una práctica pura

D. Solo enfatizar la sabiduría, ignorando la compasión y la aspiración

24. (D) 佛教未來的發展方向應該是？

A. 遠離現代社會，維持佛教與世隔絕的特性

B. 完全保持傳統，不做任何變革

C. 只讓少數人修行，不積極向外弘法

D. 以現代社會需求為導向，推動符合時代需求的佛教事業

¿Cuál debería ser la dirección para el desarrollo del budismo en el futuro

A. Alejarse de la sociedad moderna, manteniendo su naturaleza aislada

B. Mantener completamente las tradiciones, sin hacer ninguna modificación.

C. Solo permitir que unos pocos practiquen, sin propagar activamente el Dharma

D. Adaptarse a las necesidades de la sociedad moderna, promoviendo causas budistas que se ajusten a las necesidades actuales.

25. (C) 佛教對於財富的基本態度應該是？

A. 完全拒絕金錢，保持極端清貧

B. 只接受信徒的供養，拒絕其他經濟來源

C. 以「淨財」為原則，合理運用財富來弘法利生

D. 無論財富來源如何，只要有錢就能發展寺院

¿Cuál debería ser la actitud del budismo con relación a la riqueza?

A. Rechazar completamente el dinero, manteniendo una pobreza extrema

B. Solo aceptar ofrendas de los creyentes, rechazando otras fuentes de ingresos

C. Usar la "riqueza pura" de manera coherente para propagar el Dharma y beneficiar a todos los sintientes.

D. Cualquier fuente de riqueza es válida para desarrollar los templos.

26. (B) 佛光山的財務管理原則之一是「利和同均」，其主要精神是？

A. 法師個人可自由處理所獲財物

B. 寺院財物屬於大眾所有，公平分配並歸於常住

C. 寺院的財富由高僧大德專屬管理

D. 財務不需透明，因為是宗教機構

Uno de los principios de gestión financiera de Fo Guang Shan es "beneficio y distribución equitativa". ¿Cuál es su espíritu principal?

A. Los monjes pueden manejar libremente los fondos que reciben

B. Los recursos del templo pertenecen a todos y se distribuyen equitativamente para el bien común

C. Los recursos son manejados exclusivamente por los monjes superiores

D. Las finanzas no necesitan ser transparentes, ya que es una institución religiosa

27. (A) 為什麼佛光山提倡「吃萬家飯，不吃一家飯」？

A. 意思是經濟來源要靠十方眾生，不要只依賴一家

B. 讓信徒承擔寺院所有經濟壓力

C. 只接受來自國際的捐款，不接受本地信徒的供養

D. 以增加捐款金額為目標，而不考慮信徒能力

¿Por qué Fo Guang Shan promueve "comer en diez mil hogares, no en uno solo"?

A. Significa que los recursos económicos deben provenir de muchas fuentes, no depender de una sola

B. Hacer que los creyentes asuman toda la presión económica del templo

C. Solo aceptar donaciones internacionales, no de creyentes locales

D. Buscar aumentar las donaciones sin considerar la capacidad de los creyentes.

28. (B) 佛教要依據什麼以達到現代化呢？下列敘述何者錯誤。

- A. 契理契機，以種種的方便權巧，契合眾生的根機
- B. 方便多門，僅能用傳統方式度化眾生
- C. 恆順眾生的希望，繼而導之入於善道
- D. 不捨一法，只要對眾生有利益，不捨棄任何一法度化

¿En qué se debe basar el budismo para lograr la modernización? ¿Cuál de las siguientes afirmaciones es incorrecta?

A. Adaptarse a las necesidades y oportunidades, usando métodos hábiles para conectar con las personas

B. Solo usar métodos tradicionales para guiar a los seres sintientes.

C. Seguir las esperanzas de los seres y guiarlos hacia el camino correcto

D. No abandonar ningún método siempre que beneficie a los seres sintientes.

29. (A) 佛光會「會員會費」用於何處？

- A. 舉辦多項弘法利生事業
- B. 買股票賺取利潤
- C. 僅供個人使用
- D. 法師自行處理，不必過問

¿Para qué se utilizan las "cuotas de membresía" de BLIA?

A. Para financiar diversas causas que propagan el Dharma y benefician a los seres

B. Para invertir en acciones y obtener ganancias

C. Solo para uso personal

D. Para que los monjes las manejen sin supervisión

30. (C) 佛教徒應如何處理信徒的供養？

- A. 收到供養後，法師可以自由支配
- B. 供養應該完全捐給個別法師，而非歸於寺院

- C. 供養應用於寺院弘法利生的事業，如教育與慈善
- D. 供養金額決定了信徒的功德大小

¿Cómo deberían los budistas manejar las ofrendas de los creyentes?

- A. Los monjes pueden usar libremente las ofrendas que reciben
- B. Las ofrendas deben donarse completamente a monjes en forma individual, no pertenecen al templo.
- C. Las ofrendas deben usarse para causas que propaguen el Dharma y beneficien a los seres, como educación y caridad.
- D. El monto de la ofrenda determina el mérito del creyente.

### 三、複選題：Más de una opción correcta

01. (ABC) 佛教復興的關鍵有哪些？

- A. 團結合作
- B. 健全制度
- C. 自力更生
- D. 神秘主義

¿Cuáles son las claves para la reactivación del budismo?

- A. Unidad y cooperación
- B. Sistemas sólidos
- C. Autosuficiencia
- D. Misticismo

02. (BCD) 以下哪些方式可以讓佛教更適應現代社會？

- A. 拒絕現代科技，堅持過去傳統生活方式
- B. 提倡富樂，讓信徒正確理解財富與幸福
- C. 強調教育發展，提升僧信的知識水平
- D. 鼓勵僧信參與社會公益活動，如醫療、慈善等

¿Qué métodos pueden hacer que el budismo se adapte mejor a la sociedad moderna?

A. Rechazar la tecnología moderna y mantener estilos de vida tradicionales

B. Promover la riqueza y la felicidad, ayudando a los creyentes a entender correctamente la relación entre riqueza y felicidad

C. Enfatizar el desarrollo educativo, mejorando el conocimiento de monjes y laicos

D. Fomentar que monjes y laicos participen en actividades de bienestar social, como medicina y caridad

03. (ACD) 佛教僧團應該如何發展，才能吸引更多人才？

A. 鼓勵專業人才進入佛教，如教育家、醫生、行政人才

B. 只讓傳統經懺儀式來吸引信徒

C. 重視人才，培養專精的佛教領袖與學者

D. 建立現代化的管理與學習制度

¿Cómo debería desarrollarse la sangha budista para atraer más talentos?

A. Fomentar que profesionales como educadores, médicos y administradores se unan al budismo

B. Solo usar rituales tradicionales para atraer creyentes

C. Valorar el talento, formando líderes y académicos especializados en budismo

D. Establecer sistemas modernos de gestión y aprendizaje

04. (ABD) 佛光會員應如何復興佛教？

A. 重視教育，提升自身的佛法知識

B. 鼓勵年輕人學習佛法，傳承佛教精神

C. 只在寺院修行，不參與世俗社會

D. 參與寺院與社會公益活動，促進社會和諧

¿Cómo pueden los miembros de BLIA contribuir a la reactivación del budismo?

A. Enfatizar la educación, mejorando su propio conocimiento del Dharma

B. Fomentar que los jóvenes estudien el Dharma y transmitan el espíritu budista

C. Solo practicar en el templo, sin participar en la sociedad secular

D. Participar en actividades de bienestar social y promover la armonía social

05. (BC) 佛教現代化的核心原則包括哪些？

A. 只強調未來世界，忽略現世生活的重要性

B. 道德化：透過修行提升個人品德，淨化人心

C. 正信：避免迷信與盲目崇拜，提升信仰層次

D. 合理性：保守傳統佛教模式，不可改變

¿Cuáles son los principios centrales del budismo contemporáneo?

A. Solo enfocarse en el futuro, ignorando la importancia de la vida presente

B. Moralización: Mejorar la ética personal a través de la práctica, purificando la mente

C. Fe correcta: Evitar la superstición y la adoración ciega, elevando el nivel de fe

D. Racionalidad: Mantener los modelos tradicionales del budismo sin hacer cambios.

06. (CD) 佛教現代化應該如何發展教育與文化？下列敘述何者正確。

A. 不可使用網路與科技

B. 限制佛教信徒接受世俗教育，以保持純淨的修行

C. 鼓勵出版與傳播佛教書籍，使佛法更易於理解

D. 創辦佛教學校，提升僧伽與信徒的知識與素養

¿Cómo debería el budismo contemporáneo desarrollar la educación y la cultura?

A. No usar internet ni tecnología

B. Limitar la educación secular de los creyentes para mantener una

práctica pura

C. Fomentar la publicación y difusión de libros budistas, haciendo el Dharma más accesible

D. Establecer escuelas budistas para mejorar el conocimiento y la calidad de monjes y laicos

07. (ABD) 如何讓佛教在現代社會發揮更大的作用？下列敘述何者正確。

A. 透過社會慈善活動，如醫療、養老、教育等，利益大眾

B. 鼓勵佛教徒積極參與社會，推廣善行與道德教育

C. 限制佛教徒的社會活動，只能在寺院內修行

D. 強調「生活即修行」，讓佛教融入日常生活

¿Cómo puede el budismo desempeñar un papel más importante en la sociedad contemporánea?

A. A través de actividades de caridad social, como medicina, cuidado de ancianos y educación, beneficiando a la sociedad

B. Fomentar que los budistas participen activamente en la sociedad, promoviendo buenas acciones y educación moral

C. Limitar las actividades sociales de los budistas, permitiendo solo la práctica dentro del templo

D. Enfatizar que "la vida es práctica", integrando el budismo en la vida diaria

08. (ABC) 佛教現代化應如何適應現代社會的需求？下列敘述何者正確。

A. 促進社會和諧，推動心理健康與道德教育

B. 發展佛教文化產業，如書籍、藝術、網路傳播等

C. 讓佛法以大眾能接受的方式呈現，如現代語言與科技應用

D. 只保留傳統修行方式，不改變任何教學模式

¿Cómo debería el budismo contemporáneo adaptarse a las necesidades de la sociedad actual?

A. Promover la armonía social, impulsando la salud mental y la educación

moral

B. Desarrollar industrias culturales budistas, a través de libros, arte y difusión en internet

C. Presentar el Dharma de manera accesible, usando lenguaje actual y aplicaciones tecnológicas.

D. Solo mantener métodos tradicionales de práctica, sin cambiar ningún modo de enseñanza

09. (ADñ) 佛教認為世界和平的關鍵包括哪些？下列敘述何者正確。

A. 無我觀：放下自我執著，消除爭端

B. 個人主義：以自我為中心

C. 只透過宗教儀式來祈求和平，而不採取實際行動

D. 慈悲行：透過慈悲心對待一切眾生

¿Cuáles son las claves que enfatiza el budismo para lograr la paz mundial?

A. Visión del "no-yo": Abandonar el apego al "yo" para eliminar conflictos

B. Individualismo: Centrarse en uno mismo

C. Solo orar por la paz en ceremonias religiosas, sin tomar acciones concretas

D. Acciones compasivas: Tratar a todos los seres con compasión

10. (CD) 佛教如何促進團結？下列敘述何者正確。

A. 強制所有人接受相同的價值觀，避免個人意見

B. 排斥不同意見與背景的人

C. 透過分工合作，使不同的人都能發揮所長

D. 以無私奉獻的精神，促進社會和諧

¿Cómo promueve el budismo la unidad?

A. Obligar a todos a aceptar los mismos valores, evitando opiniones personales

B. Excluir a personas con opiniones y antecedentes diferentes

C. A través de la cooperación, permitiendo que cada persona contribuya

con sus habilidades

D. Con un espíritu de dedicación desinteresada, promoviendo la armonía social

11. (BCD) 佛教如何看待「容納異己」的團結原則？下列敘述何者正確。

- A. 排斥異見者，以確保佛教信仰的純正
- B. 強調彼此理解，而非強迫接受同一觀點
- C. 透過包容不同的人才，使佛教更加壯大
- D. 尊重不同信仰與文化，促進社會和諧

¿Cómo ve el budismo el principio de "incluir a los diferentes" para la unidad?

A. Excluir a quienes tienen opiniones diferentes para mantener la pureza de la fe

B. Enfatizar la comprensión mutua, no forzar la aceptación de una misma visión

C. Incluir a personas con diferentes talentos, fortaleciendo el budismo

D. Respetar diferentes creencias y culturas, promoviendo la armonía social

12. (AB) 如何讓佛教團結？下列敘述何者正確。

- A. 充實自我力量，例如增長智慧與信心
- B. 分工合作，使每個人都能發揮所長
- C. 只與完全相同觀點的人合作，避免衝突
- D. 透過犧牲，忍氣吞聲，不發一語

¿Cómo se puede lograr la unidad en el budismo?

A. Fortalecerse y capacitarse a sí mismo, aumentando la sabiduría y la confianza

B. Cooperar en la división de tareas permitiendo que cada persona contribuya con sus habilidades.

C. trabajar solo con personas que tengan exactamente las mismas

opiniones, para evitar conflictos.

D. Sacrificarse, tolerar en silencio y no emitir opiniones.

13. (AC) 以下敘述，哪些是建設現代佛教的重要方向？

A. 具備人間進取的精神，積極弘法

B. 建立個人風格，唯我獨尊

C. 推動資生利眾的事業，如教育、慈善、經濟發展

D. 限制佛教發展，只讓少數人修行

¿Cuáles son las acciones constructivas hacia un budismo contemporáneo? A. Tener un espíritu proactivo, propagando activamente el Dharma

B. Establecer un estilo personal, siendo el único líder

C. Promover causas que beneficien a todos, como educación, caridad y desarrollo económico

D. Limitar el desarrollo del budismo, permitiendo que solo unos pocos practiquen

14. (BCD) 佛教強調的「忍」應包含哪些積極意義？下列敘述何者正確。

A. 忍是被動接受所有不公對待，不需採取行動

B. 忍是能化解衝突，處理問題

C. 忍是能承擔責任，面對困難

D. 忍能增長智慧、增長功德

¿Qué significados positivos incluye la "tolerancia" en el budismo?

A. La tolerancia es aceptar pasivamente todo trato injusto, sin tomar acciones

B. La tolerancia es resolver conflictos y manejar problemas

C. La tolerancia es asumir responsabilidades y enfrentar dificultades

D. La tolerancia aumenta la sabiduría y los méritos

15. (ACD) 佛教徒應該如何落實悲智願行的精神？下列敘述何者正確。

A. 以慈悲幫助眾生，給予方便與服務

- B. 只強調個人修行，忽視社會利益
- C. 以智慧引導眾生，讓他們遠離煩惱
- D. 以願力推動佛法，使佛教深入人間

¿Cómo pueden los budistas practicar el espíritu de "compasión, sabiduría, aspiración y acción"?

- A. Ayudar a los seres con compasión, brindando facilidades y servicio.
- B. Solo enfocarse en la práctica personal, ignorando los beneficios sociales
- C. Guiar a los seres con sabiduría, ayudándolos a alejarse del sufrimiento
- D. Usar la aspiración para propagar el Dharma, llevando el budismo a la humanidad.

16. (BCD) 現代佛教的發展應該有哪些特點？下列敘述何者正確。

- A. 排斥現代科技與文明，維持佛教純樸的傳統模式
- B. 融合傳統與現代，適應社會需求
- C. 以人間佛教為主，強調佛法與社會的關聯
- D. 提倡經濟自給自足，推動資生利眾事業

¿Qué características debería tener en el desarrollo del budismo contemporáneo?

- A. Rechazar la tecnología y la civilización moderna, manteniendo modos tradicionales
- B. Integrar lo tradicional y lo moderno, adaptándose a las necesidades sociales
- C. Enfatizar el budismo humanista, conectando el Dharma con la sociedad
- D. Promover la autosuficiencia económica y causas que beneficien a todos

17. (ABD) 佛教寺院經濟來源，下列敘述何者正確。

- A. 募化道糧與靈骨塔管理
- B. 文教化導、開辦才藝班、親子班、安親班.....設立文教事業
- C. 收取會費買股票
- D. 法會油香與信徒供養

¿Cuáles son las fuentes de ingresos económicos de los templos budistas?

- A. Donaciones y gestión de nichos para cenizas.
- B. Educación cultural, gestionar clases de arte, programas para padres e hijos, y establecimiento de instituciones educativas
- C. Cobrar cuotas de membresía para comprar acciones bursátiles.
- D. Ofrendas de ceremonias y donaciones de creyentes

18. (BD) 佛光山的財務管理原則，下列敘述何者正確。

- A. 「財務不需透明，因為宗教機構無需向外界說明」
- B. 「回歸常住，利和同均」
- C. 「有權者管錢」
- D. 「儲財於信徒，避免過度化緣」

¿Cuáles son los principios de gestión financiera de Fo Guang Shan?

- A. "Las finanzas no necesitan ser transparentes, ya que las instituciones religiosas no deben responderle al público"
- B. "Retornar a la comunidad, beneficiar y distribuir equitativamente"
- C. "Quien tiene autoridad maneja el dinero"
- D. "Almacenamiento de riqueza en los creyentes, evitando donaciones en exceso"

19. (ABD) 佛教為何強調「用智慧代替金錢」？

- A. 以最少的資源發揮最大的弘法效果
- B. 避免過度依賴金錢，強調信仰與智慧的價值
- C. 讓所有建設都必須使用昂貴的材料來顯示莊嚴
- D. 提倡節儉，讓資源能更長遠地運用

¿Por qué el budismo enfatiza "usar la sabiduría en lugar del dinero"?

A. Para lograr el mayor impacto en la propagación del Dharma con los mínimos recursos

B. Para evitar depender demasiado del dinero, enfatizando el valor de la fe y la sabiduría

C. Para que todas las construcciones usen materiales costosos y muestren solemnidad

D. Para promover la frugalidad, permitiendo que los recursos se usen de manera sostenible

20. (ACD) 佛教寺院應該如何發展經濟來支持弘法？

A. 舉辦法會、建立靈骨塔，提供信徒心靈依靠與服務

B. 讓出家人參與企業投資，累積大量財富

C. 透過出版書刊、學校、慈善機構等社會事業

D. 發展素食餐館

¿Cómo deberían los templos budistas desarrollar su economía para apoyar la propagación del Dharma?

A. Organizar ceremonias y construir nichos para cenizas, brindando apoyo espiritual y servicios a los creyentes

B. Permitir que los monjes inviertan en empresas para acumular grandes riquezas

C. A través de editoriales,, escuelas y organizaciones benéficas

D. Desarrollar restaurantes vegetarianos